

Kodiċi ta' kondotta għal negozjar fil-kuntest tal-proċedura leġislattiva ordinarja¹

1. Introduzzjoni

Dan il-Kodiċi ta' Kondotta jipprovdi gwida fi hdan il-Parlament dwar kif għandhom jitmexxew in-negozjati matul l-istadji kollha tal-proċedura leġislattiva ordinarja, inkluż fit-tielet qari, u għandu jinqara flimkien mal-Artikoli 69b sa 69f tar-Regoli ta' Proċedura.

Huwa jikkomplementa d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet², dwar it-trasparenza u l-koordinament tal-proċess leġislattiv, u d-Dikjarazzjoni Kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċizzjoni³ li giet miftiehma bejn il-Parlament, il-Kunsill u l-Kummissjoni fit-13 ta' Ġunju 2007.

2. Prinċipji ġenerali u preparazzjoni għan-negozjati

In-negozjati interistituzzjonali fil-kuntest tal-proċedura leġislattiva ordinarja għandhom jiġu bbażati fuq il-prinċipji tat-trasparenza, l-risponsabbiltà u l-effiċjenza, b'mod li jiġi żgurat li l-proċess deċiżjonali jkun affidabbli, traċċabbli u miftuħ, kemm fi hdan il-Parlament u kemm fir-rigward tal-pubbliku.

Bħala regola ġenerali, il-Parlament għandu jisfrutta l-possibilitajiet kollha offruti fl-istadji kollha tal-proċedura leġislattiva ordinarja. Id-deċiżjoni li jinfethu n-negozjati, b'mod partikolari bil-ħsieb li jintlaħaq ftehim fl-ewwel qari, għandha tiġi kkunsidrata bħala waħda li tittiehed skont kull każ speċifiku, li tqis il-karatteristiċi distintivi ta' kull fajl individwali.

Il-possibilità li jinfethu n-negozjati mal-Kunsill għandha tiġi pprezentata mir-rapporteur lill-kumitat shiħ, li għandu jiddeċiedi f'konformita' mal-artikolu rilevanti tar-Regoli ta' Proċedura. Il-mandat għandu jkun ir-rapport leġislattiv tal-kumitat jew l-emendi li jkunu ġew adottati fil-plenarja għan-negozjati fl-ewwel qari, il-pożizzjoni fl-ewwel qari tal-Parlament għan-negozjati fit-tieni qari antiċipat jew għan-negozjati fit-tieni qari għan-negozjati fit-tielet qari.

Il-Parlament għandu jinżamm informat dwar id-deċiżjonijiet kollha biex jinfethu n-negozjati u għandu jwettaq skrutinju tagħhom. Sabiex jinkiseb l-akbar grad ta' trasparenza fil-proċess leġislattiv, il-President tal-Konferenza tal-Presidenti tal-Kumitati għandu jżomm lill-Konferenza tal-Presidenti informata fuq bażi regolari, billi jipprovdiha informazzjoni sistematika u puntwali dwar id-deċiżjonijiet kollha tal-kumitati biex jidhlu f-negozjati u dwar il-progress tal-fajls fl-ambitu tal-proċedura leġislattiva ordinarja. Kwalunkwe ftehim li jintlaħaq waqt in-negozjati għandu jitqies bħala provviżorju sal-adozzjoni tiegħu mill-Parlament.

Il-korp ewlieni responsabbli għat-tmexxija tan-negozjati fl-ewwel fit-tieni qari antiċipat jew fit-tieni qari għandu jkun il-kumitat responsabbli, li jiġi rappreżentat mit-tim tan-negozjati f'konformita' mal-Artikolu 69f. Fit-tielet qari, il-Parlament għandu jiġi rappreżentat fin-negozjati mid-delegazzjoni tiegħu għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, li għandha tiġi ppreseduta minn wiehed mill-Viċi Presidenti responsabbli għall-konċiljazzjoni. Tul in-negozjati, il-bilanċ politiku għandu jiġi rispettata u l-gruppi politici kollha għandu jkollhom id-dritt li jiġu rappreżentati minn tal-anqas fil-livell tal-persunal.

Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu japplika *mutatis mutandis* meta l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 54 dwar il-proċedura ta' kumitati assoċjati jew fl-Artikolu 54 dwar il-proċedura b'laqgħat kongunti ta' kumitati u l-proċedura b'kumitati assoċjati jkunu ġew sodisfatti, b'mod partikolari fir-rigward tal-kompożizzjoni tat-tim tan-negozjati u t-tmexxija tan-negozjati. Il-Presidenti tal-kumitati kkonċernati għandhom jiftiehem minn qabel rigward l-arrangamenti tal-kooperazzjoni tagħhom tul in-negozjati interistituzzjonali kollha kemm huma.

¹ Kif approvat mill-Konferenza tal-Presidenti fit-28 ta' Settembru 2017.

² ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

³ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

3. Tmexxija tan-negozjati u finalizzazzjoni tal-ftehim

Bħala prinċipju u sabiex isaħħaħ it-trasparenza, il-Parlament għandu jipprovdi lill-pubbliku bil-mezzi neċessarji biex jinżamm informat adegwament tul iċ-ċiklu legiżlattiv kollu kemm hu, filwaqt li jaħdem f'kooperazzjoni mill-qrib mal-istituzzjonijiet l-oħra, biex tkun iffacilitata t-trasparenza tal-proċess legiżlattiv. Dawn għandhom jinkludu t-tħabbira kongunta tal-proċeduri legiżlattivi li jkollhom eżitu pożittiv, anke permezz ta' konferenzi stampa kongunti, jew kwalunkwe mezz ieħor li jiġi kkunsidrat xieraq.

In-negozjati fit-trilogi għandhom jiġu bbażati fuq dokument kongunt wiehed (normalment fil-forma ta' dokument fuq diversi kolonni), li jkun jindika l-pożizzjoni tal-istituzzjonijiet rispettivi fir-rigward tal-emendi ta' xulxin u jinkludi wkoll kull test ta' kompromess li jkun intlaħaq ftehim provviżorju dwaru. Dan id-dokument kongunt għandu jkun dokument kondiviż bejn l-istituzzjonijiet, u kwalunkwe verżjoni li tiġi ċċirkolata għal trilogu, bħala prinċipju, għandha tiġi miftiehma mill-kolegiżlaturi. Wara kull trilogu, il-president tat-tim tan-negozjati u r-rapporteur għandhom jirrapportaw lura lill-kumitat responsabbli jew lill-koordinaturi tiegħu dwar il-progress tan-negozjati.

Meta jintlaħaq ftehim provviżorju mal-Kunsill, il-president tat-tim tan-negozjati u r-rapporteur għandhom jinformat kompletament lill-kumitat responsabbli dwar l-eżitu tan-negozjati li għandu jiġi ppubblikat. It-test ta' kwalunkwe ftehim provviżorju li jintlaħaq għandu jintbagħat lill-kumitat responsabbli biex jeżaminah fi preżentazzjoni li tindika b'mod ċar il-modifiki għall-abbozz ta' att legiżlattiv. Il-kumitat responsabbli għandu jiddeċiedi f'konformita' mal-Artikolu 69f.

Il-ftehim provviżorju li jintlaħaq matul in-negozjati għandu jiġi kkonfermat bil-miktub permezz ta' ittra uffċjali. Fil-każ tal-ftehimiet li jintlaħqu fl-istadji tal-ewwel u t-tieni qari, il-President ta' Coreper jikkonferma l-ftehim provviżorju bil-miktub lill-president tal-kumitat responsabbli, filwaqt li, fil-każ tal-ftehimiet li jintlaħqu kmieni fit-tieni qari, il-president tal-kumitat responsabbli jinforma lill-Kunsill li jkun se jirrakkomanda lill-plenarja li l-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari li tikkorrispondi għat-test tal-ftehim provviżorju tiġi adottata mingħajr emendi fit-tieni qari tal-Parlament.¹

Għandu jkun hemm biżżejjed żmien bejn l-approvazzjoni tal-ftehim provviżorju mill-kumitat u l-votazzjoni fil-Parlament biex il-gruppi politiċi jkunu jistgħu jippreparaw il-pożizzjoni finali tagħhom.

Il-ftehim provviżorju għandu jiġi sugġett għal finalizzazzjoni ġuridiko-lingwistika, f'konformita' mal-Artikolu 193. M'għandha ssir l-ebda bidla għal kwalunkwe ftehim provviżorju mingħajr il-qbil esplicitu, fil-livell xieraq, kemm tal-Parlament Ewropew u kemm tal-Kunsill.

4. Assistenza lit-tim tan-negozjati

It-tim tan-negozjati għandu jingħata r-riżorsi kollha li jkollu bżonn biex iwettaq hidmietu kif suppost. Huwa għandu jiġi assistit minn "tim amministrattiv responsabbli għall-proġett" ikkoordinat mis-segretarjat tal-kumitat responsabbli, u għandu jinkludi minn tal-inqas, l-Unità tal-Affarijiet Legiżlattivi, is-servizz legali, id-direttorat għall-atti legiżlattivi, is-servizz għall-istampa tal-Parlament kif ukoll is-servizzi rilevanti l-oħra, li għandhom jiġu deċiżi skont il-każ speċifiku. Il-konsulenti tal-gruppi politiċi għandhom ikunu mistiedna għal-laqgħat li jhejju jew li jsegwu l-laqgħat tat-trilogu. L tal-Affarijiet Legiżlattivi għandha tikkordina l-għoti tal-assistenza amministrattiva lid-delegazzjoni tal-Parlament għall-kumitat ta' konċiljazzjoni.

¹ Ara l-punt 18 tad-Dikjarazzjoni Kongunta dwar arrangamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni.